

---

## Pressemitteilung / Pressrelease

### TEDDY AWARD - The Queer Film Award at the Berlin International Film Festival

#### DIE GEWINNER/THE WINNERS

Berlin, 28. Februar 2020

Die sechs Mitglieder der internationalen Jury sichten Filme mit queerem Kontext aus allen Sektionen der Berlinale. In jeder Kategorie werden drei/vier Filme nominiert und je einer gewinnt den TEDDY AWARD für den besten Spielfilm, den besten Dokumentar-/Essayfilm und den besten Kurzfilm. Zusätzlich wird der Jurypreis und der TEDDY Leser\*innen Award powered by queer.de vergeben.

The six members of the international jury view films of queer interest within all sections of the Berlinale. Three/Four films are nominated and one wins in each of the categories: best feature film, best documentary/essay film and the best short film. The jury furthermore presents its Jury Award and the TEDDY Readers' Award powered by queer.de.

#### Der TEDDY für den besten Spielfilm geht an/ The TEDDY for the Best Feature Film goes to

##### **Futur Drei**

*(No Hard Feelings)*

Faraz Shariat

##### Begründung der Jury:

Der diesjährige Preis für den besten Spielfilm ist ein politisch brisantes Porträt einer neuen Generation. Eine außerordentliche Leistung für einen Regisseur, der so früh in seiner Karriere steht. Dieser Film greift auf zeitgenössische Themen und ästhetische Trends zurück, um nicht nur die Zukunft des deutschen Kinos, sondern auch Deutschlands Zukunft zu prognostizieren. Für den besten Spielfilm hat die Jury beschlossen, den sicher ikonenhaften **FUTUR DREI (No Hard Feelings)** unter der Regie von Faraz Shariat und dem Jünglinge-Kollektiv zu verleihen.

##### Jury Statement:

This year's award for best feature is a politically disruptive portrait of a new generation. An extraordinary achievement for a director so early in his career, this film draws on contemporary issues and aesthetic trends to forecast not only the future of German cinema but of Germany itself. For best feature film, the jury has decided to award the certain to be iconic **FUTUR DREI (No Hard Feelings)** directed by Faraz Shariat and the Jünglinge Collective.

Nominierte/Nominees:

“The Twentieth Century” by Matthew Rankin

“Shirley” by Josephine Decker

**Der TEDDY für den besten Dokumentarfilm geht an/ The TEDDY for the Best Documentary Film goes to:**

**Si c'était de l'amour**

*(If it Were Love)*

Patric Chiha

Begründung der Jury:

Der diesjährige Preis für den besten Dokumentar-/Essayfilm schuf aus einem bereits herausragenden Werk ein außergewöhnliches Kunstwerk. Es lädt das Publikum ein, Raum und Zeit zu transzendieren, sich in neue Identitäten und Fantasien und in queere utopische Träume hineinzusetzen. Für seine Leistung, die Grenzen des Dokumentarfilmgenres zu erweitern, was sich in seiner mehrdeutigen Bewegung durch Fiktion und Sachbuch in der Untersuchung der Aufführungspraxis zeigt, hat die TEDDY-Jury **SI C'ÉTAIT L'AMOUR (If it Were Love)** unter der Regie von Patric Chiha ausgezeichnet.

Jury Statement:

This year's award for best documentary/essay film created an extraordinary artwork from an already outstanding piece. It invites audiences to transcend space and time, imagine themselves into new identities and fantasies, and into queer utopian dreams. For its achievement in pushing the boundaries of the documentary film genre, demonstrated in its ambiguous movement through fiction and non-fiction in its investigations of performance practices, the TEDDY jury has chosen to award **SI C'ÉTAIT L'AMOUR (If it Were Love)** directed by Patric Chiha.

Nominierte/Nominees:

“Petite fille” by Sébastien Lifshitz

“La casa dell'amore” by Luca Ferri

**Der TEDDY für den besten Kurzfilm geht an/ The TEDDY for the Best Short Film goes to:**

**Playback. Ensayo de una despedida**

*(Playback)*

Augustina Comedi

**Begründung der Jury:**

Für das großzügige Angebot an eine Generation, der kein Happy End vergönnt war, und für die Geschicklichkeit, mit der sie uns in eine Zeit und einen Ort der Freude und des Widerstands zurückversetzt hat, verleiht die TEDDY-Jury den Preis für den besten Kurzfilm an **"PLAYBACK". ENSAYO DE UNA DESPEDIDA** unter der Regie von Agustina Comedi.

**Jury Statement:**

For its generous offering to a generation that were not allowed the opportunity to have a happy ending, and for its craftiness in taking us back to a time and a place of joy and resistance, the TEDDY jury awards the Best Short Film prize to **"PLAYBACK. ENSAYO DE UNA DESPEDIDA"** directed by Agustina Comedi.

**Nominierte/Nominees:**

"Genius Loci" by Adrien Mérigue

"Extractions" by Thirza Cuthand

"Untitled Sequence of Gaps" by Vika Kirchenbauer

**Der TEDDY Jury Award geht an/ Der TEDDY Jury Award goes to:**

**Rizi**

*(Days)*

Tsai Ming-Lang

**Begründung der Jury:**

Für seine radikale Ästhetik, die für eine bemerkenswerte künstlerische Reise und filmische Reife steht, für die Konstruktion einer Erfahrung, bei der die Zuschauer die Freiheit haben, durch die Universen der Figuren in sich selbst einzutauchen, und für seine widerstandsfähige Haltung gegenüber den Bedrohungen, denen das Kino heute ausgesetzt ist, verleiht die TEDDY-Jury den Sonderpreis der Jury an **"RIZI (DAYS)"** unter der Regie von Tsai Ming-Liang.

**Jury Statement:**

For its radical aesthetics, representative of a remarkable artistic journey and cinematic maturity; for constructing an experience in which the spectators have the freedom to dive inside themselves through the characters' universes; and for its resistant stance against the

threats faced by cinema today; the TEDDY jury awards the Special Jury Prize to “RIZI (DAYS)” directed by Tsai Ming-Liang.

**Der TEDDY Leser\*innen Preis powered by queer.de geht an/ The TEDDY Readers' AWARD powered by queer.de goes to:**

**Futur Drei**

*(No Hard Feelings)*

Faraz Shariat

**Begründung der Jury:**

"Futur Drei" ist junges, frisches, politisches Kino. Ein Film, der aktueller nicht sein könnte, und die Themen Flucht, Migration, Identität, Ankommen, Zweifel und Konflikte der Generationen immer authentisch und ohne erhobenen Zeigefinger behandelt. Eine Geschichte von gesellschaftlicher Relevanz, die von den persönlichen Erfahrungen des Regisseurs und seines Umfelds profitiert, und so durchaus semi-dokumentarisch wirkt.

"Futur Drei" beweist ein Gespür für ausgearbeitete, klischeefreie Charaktere und einen Blick für wohl gestaltete Bilder. Ein Erstlingswerk für fast alle Beteiligten, das Hoffnung macht. Ein Film wie ein Ausrufezeichen: So geht Kino heute!

**Jury Statement:**

"Futur Drei" is a young, fresh and political movie. One that could not be more up to date. It deals with refugees, migration, identity, arrival in a new home, doubts, and conflicts between the generations in an utterly authentic way. At no point it behaves too morally. A story of high relevance for society that profits from the director's and his surrounding's experiences, which is why it feels kind of semi-autobiographic. "Futur Drei" proofs to create elaborate characters without any clichés, and finds beautifully arranged images. The first feature film for most of the crew and cast, and it makes us hope for a bright future. A movie like an exclamation mark: This is how movies are done today!

---

## Mitglieder der Jury/ Members of the Jury:

**Chris Belloni:** Dokumentarfilmer, Produzent | Direktor International Queer & Migrant Film Festival Amsterdam | Debütfilm I am gay and Muslim | Juror Oslo/Fusion Festival; Festival Internacional de Cine sobre Diversidad Sexual y de Género del Uruguay; PriFest Prishtina International Film Festival | Nominiert als einflussreicher Amsterdamer des Jahres 2020

Documentary Filmmaker, Producer | Director International Queer & Migrant Film Festival Amsterdam | Debutfilm I am gay and Muslim | Jurymember Oslo/Fusion Festival; Festival Internacional de Cine sobre Diversidad Sexual y de Género del Uruguay; PriFest Prishtina International Film Festival | Nominated as most influential Amsterdamer of 2020

**Christian Rodríguez:** Journalist | leitete Abteilung für Inhalte der Grupo Sinnamons (Barcelon) | Zusammenarbeit mit Walk&Talk Festival; Panazorean IFF | Programmierer und Direktor Queer Lisboa & Queer Port

Journalist | Head of content of the Grupo Sinnamons (Barcelon) | worked with the Walk&Talk Festival; Panazorean IFF | Programmer und Director Queer Lisboa & Queer Port

**Sylva Häutle:** Direktor and Kurator QFFM Queer Film Festival Munich | Redner auf IDAHOBIT demo in Munich | Vorstandsmitglied QueerCulture e.V. | Gründungsmitglied muQ\*

Director and Curator QFFM Queer Film Festival Munich | Speaker at IDAHOBIT demo in Munich | Board member QueerCulture e.V. | Founding member muQ\*

**Ksenia Ilina:** Filmkritikerin & Kuratorin | Filmkritikerin verschiedener Filmportale und -Magazine in Russland | Filmjournalistin bei Side by Side | Gründerin & Kuratorin Invisible Film Festivals in St. Petersburg

Filmcritic & Curator | Filmcritic of different Filmportal und -magazines in Russia | Filmjournalist at Side by Side | Founder & Curator Invisible Film Festivals in St. Petersburg

**Nataleah Hinter-Young:** FilmprogrammiererIn & Doktorandin an den Ryerson and York Universities in Kanada | Festivalprogrammierung Internationales Filmfestival Toronto, Hot Docs Canadian International Documentary Festival, Internationales Filmfestival von Durban Südafrika unterstützt. Co- redakteurin PUBLIC: Arts | Culture | Ideas

Filmprogrammer & PhD student at Ryerson and York Universities in Canada | Festivalprogramming Internationales Filmfestival Toronto, Hot Docs Canadian International Documentary Festival, International Filmfestival of Durban South Africa | Co- editor PUBLIC: Arts | Culture | Ideas



**Heitor Augusto:** Programmierer, Filmkritiker, Dozent & Übersetzer | Kurator retrospective Black Brazilian Cinema: Episodes of a Fragmented History (Belo Horizonte Short Film Festival) | Programmierer Festival de Brasília, Tomie Ohtake | Chefprogrammierer NICH0 54

Programmierer, Filmcritic, Lecturer & Translator | Curator retrospective Black Brazilian Cinema: Episodes of a Fragmented History (Belo Horizonte Short Film Festival) | Programmierer Festival de Brasília, Tomie Ohtake | Headprogrammierer NICH0 54